

行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B.C.

今年新造美國切市視絲苗
首次登市
雙A嘜十淨長身絲苗
雙龍嘜十淨長身絲苗
白淨無瑕香滑好煮
僑胞之欲試最上等絲苗者
請早定購

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9743

新到大宗
水仙花頭 磁盅蜜羌
糯米枝乾 瓦盅蜜羌
生晒槐枝 雙A絲苗
錦盒名茶 店派絲苗
竹筴名茶 去蒂冬菇
錦盒糖羌 有蒂冬菇
價錢相宜

司公限有豐廣

KONG FONG CO., LTD.

Tele Phone Pacific 2478

242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

今年新穀
雙A絲苗米
雙龍絲苗米
聖節禮品
錦盒庄糖羌
國藥補品
暉春鹿尾肥

到新

魚咸貨雜幫大



EXPORT
CANADA'S FINEST
CIGARETTE

「羅市砵」
為加拿大最好
之香煙

加幣價值日高

紐約、拾日加拿大電。今晨紐約外匯交易開盤時，加幣即掛九十八又四份一仙。即加幣每元，伸美幣八十八又四份一仙。比較上星期六之匯率漲拾六份之九仙。此為自加政府去年取消固定匯率之後，迄今之最高紀錄。

心生體外用手術 放回體內無恙

華盛頓、他高島、八日統一社電。某西婦於本星期二，產一女孩。心臟生於體外。經外科醫師。使行手術。剖胸放回體內。小孩似乎無恙。此為歷來舉行此種手術第六次。以前五次。小孩均在拾一小時之內斃命。

美對韓戰撤兵消息

華盛頓、八日合衆社電。昨據柯利根軍共和黨參議員。遇俄國空軍參加韓戰。則美國將撤退美軍。因為俄國空軍基地。與高麗極接近。隨時可以威脅我軍。所以為避免韓戰受俄國控制。我方不得不退出高麗。

美加省南部 被猛烈冷風吹襲

羅省、拾日合衆社。加省南部今晨為猛烈冷風吹襲。風速時達每小時七十五英里。公路多處被斷絕。交通。而吹大船之外。均受令逃避。飛機均停飛。山本那奴。安且。由中化利。卡奴加。及黑斯打。多處斷電。

美人發明簡便房屋

三凡市、八日合衆社電。美國著名建築工程師。富蘭特特爾特

新近發明一種簡便房屋

值六千元。而可與現在價值一萬二千元之房屋相比。此種房屋。大概一年後。可以普及全國。據彼稱。該種房屋。係三合土磚。及玻璃所建。可以自建。不必僱用專門技師。賴特氏在羅省。已建有數間作試驗。而擬不久在亞里宋那省。飛羅士埠。及大埠。再建造數間。

NEW MORGAN HOTEL

244 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.

新摩根旅館。在喜市定東門牌二四四。近華埠之中。現新入營業。裝修用多工。床鋪換新。與舊日不同。冷熱有水喉。兼備汽暖。光線充足。空氣暢流通。往來皆上客。夕徒絕其踪。地方真雅潔。寓此極樂。僑胞來賜顧。招待週到。喜市定。二四四。新摩根旅館司理黃均謹啟

Phone: MARine 7810 RES. MARine 0908

所務事險保梳燕宏黃
FUNG WONG INSURANCE AGENCY
416 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

代辦人壽保險
樓宇保險
實業買賣
代接廚什板紙園工
代填入籍移民表
附「生活書店」
新到古今小說雜誌
學校課本文字字帖
信札作文日記叢書



請選章路慎為市參事

市參事果雲 請投他一票
市參事果雲。對於市政。經驗宏富。任職六年。備受各團體及僑情擁戴。且由無黨派選其為市參事候選人。果雲素來正直無私。不受任何方面之賄。如根據法律為人民謀幸福。彼認定馬普橋應建築。造成通南力大公路。對於街道交通及停車等問題。尤為注意。請投他一票。
VOTE R. K. GERVIN
FOR ALDERMAN

RE-ELECT ALD. H. D. WILSON



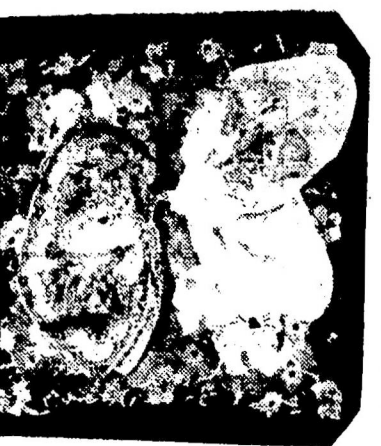
Corner of Granville & Smith
街米市夾護蘭加店服女民乍

相宜 物禮節冬 俱備式

新造米到來！
無別米能比
店派米之好
承接裝修電火工程
電話 HA. 8131
地址 PA. 6023

聯活公司冬節禮品大貢獻

（目錄印備 函索即奉） 電話 PA. 7825



51X 印花文華綢二條靚油頭巾一條香水一枝 每盒壹圓九角五
52X 印花文華綢一條大綢花巾一條印花文華綢一條香水一枝 每盒壹圓九角五
53X 印花文華綢二條印花文華綢一條印花文華綢一條香水一枝 每盒壹圓九角五
54X 大綢花巾一條印花文華綢一條印花文華綢一條香水一枝 每盒壹圓九角五
55X 印花文華綢一條印花文華綢一條印花文華綢一條香水一枝 每盒壹圓九角五

56X 印花文華綢一條頂靚油頭巾一條
58X 十四吋及十六吋綢絲男各一條綢絲格子巾一條 每盒壹圓七角五
59X 三吋半綢絲及一角綢絲有桃紅。湖水。淺綠色等條六毛 每打六圓七角五
60X 十吋半印花白地綢絲巾 每條五毛
61X 十吋半印花白地綢絲巾 每條五毛
62X 十吋半印花白地綢絲巾 每條五毛
63X 十吋半印花白地綢絲巾 每條五毛
64X 十吋半印花白地綢絲巾 每條五毛
65X 十吋半印花白地綢絲巾 每條五毛
66X 十吋半印花白地綢絲巾 每條五毛
67X 十吋半印花白地綢絲巾 每條五毛
68X 十吋半印花白地綢絲巾 每條五毛
69X 十吋半印花白地綢絲巾 每條五毛
70X 十吋半印花白地綢絲巾 每條五毛

中國紡絲男巾
106X 印花文華綢男巾每條四毛五 每打四圓五
108X 十六吋全上巾 每打六圓五
246 十八吋 全上巾 每打六圓五
248 十八吋全上上乳邊巾 每打拾圓半
249 十八吋全上上乳邊巾 每打拾圓半
250 十八吋全上上乳邊巾 每打拾圓半
251 十八吋全上上乳邊巾 每打拾圓半
252 十八吋全上上乳邊巾 每打拾圓半
253 十八吋全上上乳邊巾 每打拾圓半
254 十八吋全上上乳邊巾 每打拾圓半
255 十八吋全上上乳邊巾 每打拾圓半
256 十八吋全上上乳邊巾 每打拾圓半
257 十八吋全上上乳邊巾 每打拾圓半
258 十八吋全上上乳邊巾 每打拾圓半
259 十八吋全上上乳邊巾 每打拾圓半
260 十八吋全上上乳邊巾 每打拾圓半

說衫男女絲搭巾
37A 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37B 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37C 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37D 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37E 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37F 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37G 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37H 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37I 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37J 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37K 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37L 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37M 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37N 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37O 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37P 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37Q 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37R 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37S 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37T 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37U 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37V 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37W 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37X 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37Y 小花文華綢說衫 每件拾六圓半
37Z 小花文華綢說衫 每件拾六圓半

水松木畫（左圖）
42X66 連鏡架 每只壹圓四角五
6X8 每只壹圓四角五
8X12 每只壹圓四角五
8X10 每只壹圓四角五
12X16 每只壹圓四角五
8X24 每只壹圓四角五
No. 21 深箱式鏡架水松木 每只壹圓四角五
No. 22 深箱式鏡架水松木 每只壹圓四角五
No. 23 深箱式鏡架水松木 每只壹圓四角五
No. 24 深箱式鏡架水松木 每只壹圓四角五
No. 25 深箱式鏡架水松木 每只壹圓四角五
No. 26 深箱式鏡架水松木 每只壹圓四角五
No. 27 深箱式鏡架水松木 每只壹圓四角五
No. 28 深箱式鏡架水松木 每只壹圓四角五
No. 29 深箱式鏡架水松木 每只壹圓四角五
No. 30 深箱式鏡架水松木 每只壹圓四角五

LINWOOD CO., 106 Hastings East, Vancouver 4, B.C.

可愛的秋涼了。可憐的冬寒又來了。不是常常覺手足很凍。夢清陽海人們啊。你們已處於隆冬的時節。長此和復原愈光。以致促又不尋常。那時就病懣已晚哩。諸君若欲防杜漸。恢復人生幸福。請速服。

▲寒來暑往 ▲秋收冬又降了

▲溫昇輝村公司 金利源 周信公司 ▲成城棧及利棧 萬有堂李植代售

台北合衆社電。日本與中國商人。昨日曾舉行圓桌會議。決定成立一仲裁委員會。負責處理中日商務上之所有糾紛。

會議上。華商又怨言日本商人未能如期交貨。日商即允盡一切力量。將貨物起運台灣。並允多購台灣生產之貨物。但日商要求中國政府先行宣布准運赴台之日貨種類。

呂梅學	惠光	每壹元五	常拾元	黃福	馬球	馬球夫人	黃滿	陳球	梁煥
兒北寬	每二元	呂澤三元壹	奕祥三元五	廖羣	發彬	李鎮	孔和	每五元	馬康
英傑恒	華龍	黃漢	麥保	羅和	桂釗	瑞連	廖盤氏	柱桐	
三元	司徒扶	李培	孔順	黃強	黃安	呂全			
森希玉	梁保	又李培	廖羣	焯餘	廖盤氏				
三元五	趙槐	國材	常緒	李大	黃添				
室何松	子循	蘇球	李才	北寬	鍾宜	胡樂			

首飾
鑽石及珠寶
各種鏢仔
非常齊備
愛羅時首飾公司啓
EILERS
574 GRANVILLE ST.



專家 驗眼 鏡眼較兼

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg.

年十三逾醫行

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

Pacific 8829

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是著名字號藥丸每樽壹佰粒價銀壹
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五
藥單小心配合
洗菲林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啟

新到
荔枝干
糖水
茗茶

IT'S HERE! NEW CROP.

THERE IS NO
FINER RICE
THAN
EMPIRE
RICE

EMPIRE
BRAND
EXTRA FANCY
LONG GRAIN
RICE
THE CARSON RICE MILL CO.
NEW ORLEANS, LA.

Granville Fuel
2088 Commercial Dr.
HA. 4491

特華快元每大
表友捷五噸號
歡光送毛十煤
迎顧到五五房

林剛毅辦事處啓事
鄙向爲僑梓忠誠服務代辦理入籍
移民手續填報入息稅等工作快捷
妥當遠地僑梓如有委托及詢問請
用南知辦事處附贈衣袋舖內
電話 PA. 1418
7-17 P. O. Box 516, New York, N. Y.

△煤炭發售
 △快捷送到
 於雲・高文・於雲公司
 Evans, Coleman & Evans, Ltd.
 101 Main St. MA. 7333
 Vancouver, B. C.

驗眼配鏡專家
周愛權



精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MARine 5938

萬育堂

MAN YUCK TONG CO.

P. O. Box 1154

544 Fisgard St. Victoria, B.C.

酒藥種各威利永玉豐岐售代

域多利 本號總代理 香港萬年堂鹿尾肥補腎丸	外克己 批發取價格 片不論零沽 磅裝鮮明藥 裝蛤蚧補茶 西藥丸散盒 各藥品接名 熟藥書製中 貨參茸玉桂
--	--

電話 E. 8121

美國總統輪船遠東客務駐加西總代理安號

安號馬路屏愛
馬德余炳坤

Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. PA. 1025

香港往大埠船期

威路慎總統 正月九號
企李 正月八號
威路慎總統 正月十一號
威路慎總統 正月十二號

由港開來大埠各總統船男三
等位女特別三等房位能在本
代理處預定付港應用更為妥
備

本號為環球航空公司協會會
員代理世界各航線飛機客票
并與各鐵路輪船互相連接如
蒙賜顧及有關於旅行一切手
續妥為辦理

同利昌旅行社
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文員
用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

南勿地威臣紙公司謹啟

香港瑞和祥參茸鹿神莊

糖 薑 乾枝

送 禮

錦 盒 茗 茶

裕 綸 公司

YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 1155
VICTORIA, B.C.

(行)

MY BANK

TO A MILLION CANADIANS

B of M

(銀)

能範圍幫助汝

(可)

生意他必樂意在可

(地)

營業是借銀做堅固

(滿)

理爲君之良友他之

請結識汝之銀行司

生意

銀行有銀幫助汝之

若汝能還債滿地可

置新器具

生意改革現代化或

廉是否能助汝展開

如能得借款利息低

BANK OF MONTREAL

爲文化推進書籍大減價

聖詔送禮物品各樣齊備價亦相宜

英漢模範字典 英漢袖珍字典

漢文學生辭典 漢文大辭源合璧

未婚妻七毛 科學的性道德八毛

花叢趣史七毛 大六壬金口訣四毛

紅鴛鴦七毛上下 觀破人心術五毛

發財預知術三毛 趣怪笑談錄五毛

金山聯玉六毛名家批 相思淚四毛

月下老人婚姻易知術三毛

汝之生意

本酒家
 餐堂清潔
 裝飾幽雅
 大膳小酌
 最為適宜
 菜式精巧
 招待週到
 僑胞光顧
 倒履歡迎
 雲埠福祿壽酒家啟

義泰公司
 G. HIGH CO
 莊書

M I N G ' S
 147 E. PENDER ST
 VANCOUVER, B.C.
 電話 MA. 4722

李芳牙科
 LEE FONG
 80 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.



修理牙齒
 照常服務
 僑胞光顧
 無任歡迎
 M.A. 4791

參茸藥材
 本堂經代理
 方橡皮公司如意錢
 發行零沽價計公道
 舉操氏花柳搜毒丹
 每瓶四元二毛
 李乾亨立効止咳療
 肺露每瓶壹元二五
 黎醫師萬應止痛散
 每瓶三元毛五
 痛癢風濕油七毛五
 實驗消痔丸每盒元
 然花露三元
 二元
 膏丹丸散
 成發藥行
 SING FAT CO.
 432 1/2 Columbia Ave.
 Vancouver, B.C. Can.

THE BANK OF TORONTO
Incorporated 1855

我 們 在 緬 街 夾 喜 市 定 街 歡 迎 汝 們 光 顧
都 朗 度 銀 行 爲 加 拿 大 各 界 人 士 服 務
有 九 十 五 年 悠 久 歷 史 滙 款 去 香 港 快
捷 妥 當 價 銀 相 宜 在 雲 埠 設 有 支 行 在
緬 街 夾 喜 市 定 街 本 埠 及 二 埠 設 有 其
他 十 一 間 支 行 均 在 利 便 地 點 域 埠 支
行 在 布 律 街 夾 益 市 街 又 得 已 利 時 街

最時代化荷李活式房舍



BROADWAY HOTEL
Hastings & Columbia, Vancouver, B.C.
TELEPHONE PACIFIC 3445

房間電話傳達，
音機聽取新聞。

十足金業首飾各廠大小鐘錶
 各款眼鏡 司理鄧滿隆啟
 MEE SHING
 433 Columbia Ave. MA. 2501
 Vancouver, B.C.

London Drug Store
 Main and Union,
 Vancouver, B.C.
 PA. 3847 (舖材藥敦倫)
 宜相錢價 貨賣天夾街福
 男衛生各品
 郵政交易信任及秘密
 各著名公司出品可書
 及安全
 若無貨品 可以代購

△歡迎僑胞到雲市觀光
 請留宿最時代化之
 布律委大旅店

THE CHINESE TIMES
The only Chinese news paper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

(一)
(七)

然而荷蘭政府。根據一九四六年十一月開始談判而於一九四七年三月廿五日簽署的協定。已許諾那在追求獨立中的印度尼西亞共和政權以某種自治地位。當那協定給証明了是無法可以實施的。荷蘭政府開始使用武力以重建它底統治權。一九四七年七月。暹事由印度和澳洲提交安理會討論。荷蘭政府堅持着這事在質上仍然屬於行政範圍內的。這見解獲得法國和英國底支持。然而。鑒於國際注目的現實環境。荷蘭表現政治家底風度。放棄了堅持這一個見解而接受了安理會對這事的處理。

安理會派遣了一個代表團到印度尼西亞去。恢復當地的秩序。並在印度尼西亞有重大轉投資。而荷蘭人在歐洲方面的建議。大部份要依賴這些投資底入息的。

這牽涉到許多政治的和經濟的問題。雙方對於代表團底處理。都不大信任的。作為代表團一員的英國。因此肩負起一個艱巨的責任。在一九四七至一九四九年間。安理會的會員國常常面對着這樣的一個問題：要不要對荷蘭實施經濟制裁。以迫使它更迅速地和更充份地奉安理會多數協議要做的。事？在這裏。安理會確有權力可以採取行動和執行它底意旨的。荷蘭在安理會沒有否決權可以保衛它自己。安理會的永遠會員國常常同意那些可能由制裁措施支持的提案的。而

(未完)

人天回

而技擊之深淺，則又另一件事。我們不必怕他人多，來日比武。吾弟先與他人一試，待我觀察對方之戰鬥力量爲如何，可能與門則鬥。否則懇求吾師下山，把他一班頑徒殲滅盡，不留一個。兩師兄弟商量定奪。次日天已晴朗，惟草坪仍甚泥濘，擬俟風乾後始行約戰。詎林館中人，先下戰書，約定第三日，仍在原址較技。一決雌雄。高佬何立即批復，依時候教四字，交下書人，將原書帶回。譚就等看了批復，準備角鬥。一到第三天，雙方依時都到曠地，即見何館方面，由溫超武先行出爲，搶進草地中央，把手一拱，說聲那一本領高強者，請來賜教。這邊走出陳勝，說我來取你命。溫超武見對方走出一人

(未完)

詩界

彼蒼賦亂月雙圓
故國萬民同水火
夢懸何日能回里
寄語先生且珍重

台灣 曾今可
巧合陰陽豈偶然
中秋千里共嬋娟
人定從來可勝天
凱歌歸去待明年

「台灣詩壇」

人天何日共團圓
翹首瓊樓思悄然
名士襟懷原皎皎
嫦娥容態自娟娟
西風笳鼓吹鳴夜
南國山川始姓天
珍重天籙修詠事
霓裳同詠太平年

各報

又從空際看團圓
萬里山川猶黯黯
神州絃管疑無地
行樂及時須記取

中山 劉耀堦
磨合陰陽亦偶然
一輪冰玉自娟娟
瀛海琴尊別有王
殊方仍是義熙年

樂及時須記取

秋中介曆罕同圓
墨海風平歌竊窵
金樽玉斝飛浮月
鏡濠波滌印蟬娟
獨有新亭沾淚客
玆鳥蠻花不計年
江南賦誦晚涼天

澳門 趙雲蓀 今歲恰何共皎然

IT'S HERE! NEW CROP.

EMPIRE
BRAND
EXTRA FANCY
LONG GRAIN
RICE
THE CHAS. B. FITZ MFG. CO.
NEW YORK, N. Y.

THERE IS NO
FINER RICE
THAN
EMPIRE
RICE

行銀路派奄
 Imperial Bank of Canada
 Hastings & Abbott Street
 Vancouver, B.C.

本行承接香港滙兌
 無論郵滙電滙快捷
 妥當并有保險箱出
 賃歡迎新顧客到來
 儲蓄

電話 Marine 2548
 奄派路銀行啓

通訊地址
常服此丸可保痊

曹統新藥行
C. T. SUN
408 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

防書贈閱
函索即寄

腎精不足虛勞損
青虛膜破耳聾鳴
鬱憂暴怒核連珠
男子七疝丸
小腸疝氣陰囊腫
偏身粒毒瘰癧癰

鹿把耳聾丸
牛黃消核丸
男子七疝丸
消粒解毒丸

●救急

南於酷暑入地覺小便頻數多服利水不特不利反成癰飲水無去路焦急難言幸曹統新
用下病上取法揭鬆上絞衝出積垢硬如砂灰
霍然痊癒其奇何如

四兩庄六元
四兩庄六元
四兩庄六元
四兩庄六元

購服斯丸功效靈
服此圖消勝割除
頻服斯丸便見功
服食此丸收効快

418 Ord St. L. A. Cal.
Hong Tai 同泰

ADAMS
 OLD RYE WHISKY
 一飲亞淡斯
 璽威市杰酒
 君便能賞識
 其味質之美
 請君購飲此
 酒價錢克己
 此告白並非酒周成卓詩宿政府所登報

土產集團
 輔行雜貨公司
 國貨總匯

欲買精良國貨者請來
 輔行雜貨公司
 本公司近由祖國辦來精良
 貨品正地道藥材以應
 僑胞採辦
 歡迎實價行廉請向本公司索取

大廚味精廠出品
 味精

各商號均有發售

英華公司
 Ying Wah Co.
 15A Pender St. E.
 Vancouver, B.C.
 蘇杭車衣
 Pacific 5716

是時。
 作精製。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧。
 本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙仔。信封。勞據。
 信封。信箋。鐵信條。捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工
 精製。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧。
 是時。

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER. B. C.

專營祖國精製
合時雜貨臘腸
瓜水火腿鴨
菜貨鴨鴨

華高雲大拿加
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

新到大宗
香煙
麻糖發行
價錢相宜

WONG HORNE]
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754

填報工商入息稅紙

包辦妥當

解決入籍移民事件

整理生意數目部記

各種保險，營業買賣
